



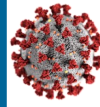
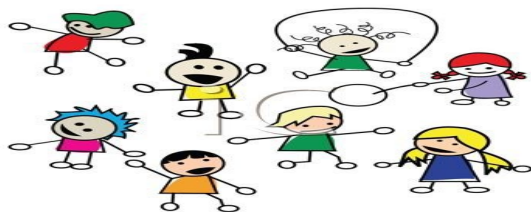
## FÁILTE AR AIS! WELCOME BACK!

Ar son na foirne ba mhaith liom fáilte ollmhór a chur roimh gach duine ar ais chun na scoile. Cuireann muid fáilte faoi leith roimh pháistí na naíscoile agus Rang 1 agus roimh theaghlaigh atá ag teacht chun na scoile don chéad uair. Tá súil againn go mbeidh blianta sona romhaibh uilig anseo linn.

Is é an tosaíocht atá againn gach páiste a bheith sona ar scoil agus réidh le dul i mbun foghlama. Má bhíonn ábhar buairimh ort in am ar bith ná bíodh leisc ort dul i dteagmháil linn.

On behalf of all the staff I would like to offer a huge welcome back to everyone for another school year. A particular welcome is extended to all our Naí-Aonad and Primary One children and our new families. We hope you have many happy years ahead in Gaelscoil an tSeanchaí.

It is our priority to see all children happy and ready to learn at school. Please feel free to contact us if ever you have any concerns.



## TÁ RÓL AG GACH DUINE AN SCOIL S'AGAINNE A CHOINNEÁIL SLÁN Ó CHÓIVID-19

EVERYONE HAS A ROLE TO PLAY IN  
HELPING TO KEEP OUR SCHOOL FREE OF  
COVID-19

The school must please be notified immediately of any positive test in your household and evidence of a negative result must be provided before a child's return to school. If a negative result is received over the weekend please notify us by email and on Class Dojo. While new guidance advises close contacts may attend school if they have a negative PCR result on Day 2 and Day 8, we are asking you to please keep your child at home if there is a case of Covid in your household. It is our priority to keep all children in school so your support and understanding on this would be greatly appreciated.

### Symptoms of Covid 19

- High temperature
- Cough
- Shortness of breath or breathing difficulties
- Loss of smell, of taste

Members of the school community who display symptoms of Covid-19 MUST NOT ATTEND or VISIT OUR SCHOOL and should immediately phone their GP and follow PHA guidance on self-isolation.

Children who fall ill in school will be placed in isolation until collected by a parent and the accompanying staff member must wear PPE. This has been explained and demonstrated to the children as it may not be a pleasant experience for some. However, if your child is ill, and to avoid such a situation arising, the best thing to do is keep them at home.....**If in doubt, keep your child out!**

Please refer to latest HSC/PHA and DE Flowchart.

Visit [www.nidirect.gov.uk/coronavirus](http://www.nidirect.gov.uk/coronavirus) to book a test online. Call 119 if you cannot book a test online.



**MÚINTEOIRÍ  
AINMNITHE DO  
CHOSAINT PHÁISTÍ  
DESIGNATED TEACHERS  
FOR CHILD PROTECTION**

Is í Caitríona Nic an tSaoir an múinteoir ainmnithe do Chosaint Pháistí agus Chúram Tréadach sa scoil agus is í Bríd Uí Choinn an múinteoir ainmnithe sa naíscoil. Is é Eiméid Ó Raifeartaigh an muinteoir cúnta sa scoil. **Má bhíonn ábhar buairimh ar bith ort a bhaineann leis sin is féidir teagmháil a dhéanamh leo sa scoil.**

Caitríona Nic an tSaoir is the designated Child Protection and Pastoral Care officer in the school, Bríd Uí Choinn is the designated officer in the nursery. Emmett Rafferty is the assistant designated officer in the school. Please contact the appropriate officer if you have any concerns relating to such issues.

The school Child Protection Policy may be accessed on the school website

**SENCo: Bríd Uí Choinn**

**FIRST AID OFFICERS**

Lorraine Cox  
Bernie Davey  
Caitríona Nic an tSaoir  
Clár Ní Chnámhsí

**\*All staff are trained in  
Emergency First Aid.**

**PARENT PAY**

Is scoil muid anois nach mbíonn airgead tirim in usáid aici. Ón Lu-an 21 Meán Fómhair caithfidh gach béile scoile agus táille a bheith díolta ar an chóras Parent Pay.



Tá pasfhocail tugtha amach ag Rosaleen do thuismitheoirí agus ní mór díol chun tosaigh as gach béile anois agus roimh 9:20rn.

We are now a cashless school. All school meals, fees, contributions etc. must be made through **Parent Pay**.

Rosaleen has issued passwords to all parents and all school meals must please be paid in advance and before 9:20am on the day the meal is required.



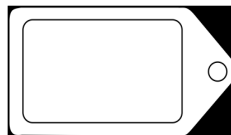
**ÉIDE SCOILE  
SCHOOL UNIFORM**

Iarrtar ar dhaltaí culaith iomlán scoile a chaitheamh achan la agus éide spóirt a chaitheamh ar an lá ainmnithe.

Cinntigh le do thoil go bhfuil ainm do pháiste ar gach aon rud, tá seo níos

tabhachtaí anois ná mar a bhí ariamh.

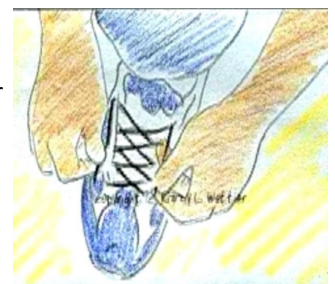
**Má chaitheann do pháiste bróga le hiallacha cinntigh go bhfuil siad ábalta iad a cheangailte iad féin, le do thoil.**



Pupils are expected to wear full school uniform every day. School sports gear may be worn for PE on the day allocated to your child's class.

Please ensure that every item is clearly labelled, this is even more important in the current climate.

If your child wears shoes with laces to school, to avoid trips and falls, please encourage independence and ensure that they are able to tie them themselves.





## SPÉIRTHUMADÓREACTH EIMÉID

### EMMETT'S SKYDIVE

Ar an Satharn 4 Meán Fómhair bhí rún ag Emmett na maidí croise a chaitheamh ar shiúl agus spéirthumadóireacht a dhéanamh ar son na carthanachta Cancer Fund for Children. Ar an drochuair, cuireadh ar athló é mar gheall ar an aimsir. Más maith leat tacaíochta a thabhairt dó gabh chuig [www.justgiving.com/fundraising/emmett-rafferty](http://www.justgiving.com/fundraising/emmett-rafferty)

On Saturday 4th of September, 2021 Emmett intended to throw away the crutches and do a skydive for Cancer Fund for Children. Unfortunately, it was postponed due to poor weather conditions. If you would like to support Emmett's fundraising efforts please go to [www.justgiving.com/fundraising/emmett-rafferty](http://www.justgiving.com/fundraising/emmett-rafferty)

### Míola Cinn Headlice



**Cuireann Treoirilnte Sláinte freagracht ar thuismitheoirí tabhairt faoi mhíola cinn. Ag teacht leis na teoracha sin, ní chuirfidh an scoil 'Litreacha Fóláirimh' amach. Sin ráite, tá mé ag impí ort seic rialta a dhéanamh ar ghruaig do pháiste. Is féidir cóir leighis éifeachtach a fháil ag gach cógaslann fríd an scéim 'Mion-easláinte' agus iarraim ort leas a bhaint as an scéim sin.**

ONCE A WEEK, TAKE A PEEK!

### ONCE A WEEK, TAKE A PEEK!

Health Guidelines now place the responsibility for the identification, treatment and prevention of head lice with parents. In accordance with these guidelines 'Alert Letters' will not be sent out by the school. However, I am urging you to please check your child's hair on a regular basis. Effective treatment may be obtained through the Minor Ailments Scheme in all chemists free of charge and I am kindly asking you to avail of this scheme if required.

ONCE A WEEK, TAKE A PEEK!



## VACSAÍN FLIÚ

### FLU VACCINE

**Gheobhaidh páistí, a bhfuil foirmeacha tugtha ar ais acu, an vacsaín fliú ar an Déardaoin 14 Deireadh Fómhair.**

Children who have returned their signed forms will receive the flu vaccine on Thursday 14 October.



## GIANGHRAF SCOILE

### SCHOOL PHOTOGRAPH



**Beidh an grianghrafadóir anseo ar an Déardaoin 7 Deireadh Fómhair le grianghraif a ghlacadh de phaistí Naíscóile, Rang 1 agus Rang 7. Ar an drochuair ní bheidh grianghraif teaghlaigh nó ranga ann i mbliana.**

The school photographer will be here on Thursday 7 October to take photos of Naíscóil, Rang 1 and Rang 7 pupils. Unfortunately, there will be no other class or family photos taken this year.

## OBAIR BHAILE

### HOMEWORK

Our emphasis for the moment is on a Recovery Curriculum and ensuring the children catch up as quickly as possible. Teachers will begin to send reading books home from Monday 21st September. Books must remain at home for the week and be returned on a Friday to be placed 'in quarantine' for the weekend! Please ensure books are returned on Fridays to ensure the smooth running of this system.

Children on Accelerated Reader Books will also take a book home on a Monday to be returned on Friday. They will also read a book which remains in school.

To limit cross contamination and to ensure children are better prepared for Remote Learning you will see a greater emphasis on the use of technology for homework, particularly in Rang 5-7. If you encounter any difficulties please be sure to let us know.

## RANNAÍOCHT DHEONACH

### VOLUNTARY CONTRIBUTION

**Mar is eol daoibh tá buiséid scoile ag laghdú bliain i ndiaidh bliana. Ionas nach rachaidh seo i bhfeidhm barraíocht ar dhaltai tá mé ag iarraidh go dtabharfá ranníocaíocht dheonach de £25 an pháiste nó £40 an teaghlaigh. Bheinn buíoch as do chuid tuisceana agus tacaíochta.**

As you are aware school budgets are under severe pressure. To lessen the impact on pupils, I ask that you please make a voluntary contribution of £25 per child or £40 per family. We use this financial support to enrich the pupil experience but also now to provide essentials. Your assistance and understanding would be very much appreciated.







## COSC AR CHNÓNNA! NO NUTS!

Cé gur rogha sláintiúil do pháistí iad cnónna tá cosc iomlán orthu sa scoil ar an ábhar go bhfuil daltaí le hailléirge ann. Ná cuir isteach iad le do thoil nó bheiféa ag cur pháistí áirithe i mbaol. Rinne tuismitheoirí áirithe neamhaird den iarratas seo san am atá thart ach tá sé rithabhachtach go dtuigteann achan duine go bhfuil paistí áirithe sa scoil i gcontúirt má bhíonn cnónna thart orthu.

Even though nuts are considered a healthy snack for children they are strictly forbidden in this school as a number of pupils have a severe nut allergy. Please do not send them in under any circumstances as to do so would put certain children at serious risk. Parents have in the past disregarded this request but we must impress upon you that certain children in the school would be placed in serious risk if they were in any contact whatsoever with foods containing nuts. Your full co-operation would be very much



## TINREAMH AGUS PONCÚLACHT ATTENDANCE AND PUNCTUALITY



Tá an-tábhacht le tinreamh rialta agus poncúlacht. Téann droch thinreamh agus phoncúlacht go mór i bhfeidhm ar ghnóthachtáil. Is fiú a thabhairt faoi d'aird gurb ionann tinreamh de 90% agus 2 ½ seachtaine caillte ar scoil sa bhliain.

We place a high value on regular attendance and punctuality. Irregular attendance and lack of punctuality can all serve to undermine educational achievement. It is worth noting that while 90% attendance may appear to be satisfactory it actually equates to missing 2 ½ full weeks of school.

Tuigeann muid go mbeidh níos mó páistí as láthair mar gheall ar thinneas arís i mbliana. Is tabhachtach amach é go gcuirtear scéal chugainn má tá do pháiste as láthair agus go gcuirtear in iúl dúinn má bhaineann Cóivid leis.

We anticipate a greater number of absences again this year. Now more than ever, it is very important not only that you notify us of the reason for your child's absence but you let us know clearly if the absence is Covid related or if your child is presenting with any Covid symptoms. This will also determine what code will be used for recording your child's absence in line with DE Guidance.

## Leabhar Mall Late Book

Ní mór do pháiste ar bith atá mall ag teacht isteach chun na scoile dul díreach chuig a tseomra ranga anois. Níl cead ag tuismitheoirí dul isteach i bhfoirgneamh scoile ach iarrtar ort scairt a chur ar an oifig le cur in iúl go bhfuil do pháiste ar an suíomh.

**Déan iarracht, le do thoil/ do pháiste a bheith ar scoil roimh dhruidim na ngeataí ar 9:00rn.**

Under current procedures any child late for school must go directly to their class where the class teacher will register their presence. Parents are not allowed approach the classroom but are asked to ring the office to register the child's presence on site.

Please make every effort to have your child at school before gates close at 9:00am.

**An Ríomhfoclóir Matamaitice**

- <http://ccea.org.uk/focloirmata/>  
Is foclóir ar líne é an Ríomhfoclóir Matamaitice ina bhfuil sainmhíniú ar théarmaíocht na matamaitice. Ríomhfoclóir Matamaitice is an online dictionary that explains mathematical terminology.

**TÍR EOGHAIN v MAIGH EO**

**Tá cead ag páistí gléasadh do Lá na gCondaethe ar an Aoine 10 Meán Fómhair.**

Children can wear their county colours to school on

Friday 10th or the colours of the team they will support on Saturday,

**DOJO RANGA CLASS DOJO**

Please ensure you have accepted your invitation to the Class Dojo!

**Coinnigh súil ar shuíomh na scoile!**

Keep an eye on the school website!

[www.gaelscoilantseanchai.com](http://www.gaelscoilantseanchai.com)

**Get school updates via your phone**

Our school is listed in the **Schools NI** app, which allows you to view school updates and receive messages via your phone or tablet. The app is available on both Apple and Android devices, and will give you access to our school news, calendar events and letters.

To install the app, open [www.gaelscoilantseanchai.com](http://www.gaelscoilantseanchai.com) on your phone or tablet and click the 'Download App' button that appears at the top of the screen.

**Schools NI**

Receive school updates via your phone

**Download App**



**SCOIL DRUITE**

SCHOOL CLOSED

**Ag cur i gcuimhne go mbeidh an scoil druidte ar an Aoine 24 Meán Fómhair.**

A reminder that the school will be closed on Friday 24 September.

**BÉILTÍ SCOILE**

SCHOOL MEALS

The School Meals Service has advised us that because of difficulties they are currently having with deliveries there will be occasions over the course of this year when they will have to change the school menu at very short notice. If possible, we will let you know in advance but it is more than likely we will not know ourselves until meals are delivered to the school on the day.

**FÁILTE AR BORD!**

WELCOME ABOARD!

**Cuireann muid fáilte Uí Cheallaigh ar ais roimh Bhronagh atá ag clúdach Chláir asgus í ar thréimhse mháithreachais.**

A special welcome back to Bronagh Skett who will be covering Clár Ní Dhoráin's maternity leave this year.

**PLÚCHADH**

ASTHMA

**Ní mór do pháiste ar bith a bhfuil plúchadh orthu análóir sa bhreis a choinneáil ar scoil, chomh maith le Plean Cúraim. Ní mór do**

**thuismitheoirí scéal a chur chuig an oifig go bhfuil plúchadh ar an pháiste.**

Any child suffering from asthma must have a spare inhaler which can be left in school, accompanied by an up to date Care Plan. Parents must ensure the school office has been notified.

